

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
60523

1975

AMENDEMENT 2  
AMENDMENT 2

1997-10

---

---

Amendement 2

**Potentiomètres à courant continu**

Amendment 2

**Direct-current potentiometers**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11b57cb8-611e-4419-9b66-a1344c6905f7/iec-60523-1975-amd2-1997>

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 85 de la CEI: Appareillage de mesure des grandeurs électromagnétiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
85/168/FDIS	85/179/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 18

**7.1 Epreuve de rigidité diélectrique et autres règles de sécurité**

Remplacer le texte existant par ce qui suit:

Les prescriptions relatives à l'épreuve de rigidité diélectrique et aux autres mesures de sécurité sont incluses dans la CEI 61010-1 Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire – Partie 1: Prescriptions générales (1990), à laquelle on doit se référer.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11b57cb8-611e-4419-9b66-a1344c6905f7/iec-60523-1975-amd2-1997>

Page 20

**8.1 Informations**

Supprimer le point l).

Ajouter, en 8.1.2, les nouveaux points suivants:

- p) Catégorie de surtension.
- q) Degré de pollution.

**8.2 Inscriptions, symboles et leurs emplacements**

Supprimer, en 8.2.1, le point l).

Ajouter après le point g), le nouveau point suivant:

- p) en utilisant le symbole selon la CEI 61010-1, amendement 2, paragraphe 5.1.5.

Ajouter, en 8.2.3, le point q) après k).

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 85: Measuring equipment for electromagnetic quantities.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
85/168/FDIS	85/179/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

---

Page 19

### 7.1 Voltage test and other safety requirements

Replace the existing text by the following:

The requirements for the voltage test and other safety requirements are included in IEC 61010-1 *Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use – Part 1: General requirements* (1990), to which reference shall be made.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11b57cb8-611e-4419-9b66-a1344c6905f7/iec-60523-1975-amd2-1997>

Page 21

### 8.1 Information

Delete item l).

Add, in 8.1.2, the following new items:

- p) Overvoltage category.
- q) Pollution degree.

### 8.2 Markings, symbols and their locations

Delete, in 8.2.1, the item l).

Add after item g) the following new item:

- p) using the symbol according to IEC 61010-1, amendment 2, subclause 5.1.5.

Add, in 8.2.3, the item q) after k).

Page 22

#### **8.4 Exemple de marquage d'un potentiomètre**

Remplacer le marquage «étoile», symbole de la tension d'épreuve diélectrique par la catégorie de surtension selon la CEI 61010-1, amendement 2, paragraphe 5.1.5, par exemple: CAT II et le degré de pollution, par exemple: Degré de pollution 1.

*Remplacer le point 6) par ce qui suit:*

6) La catégorie de surtension: II.

7) Le degré de pollution: 1.

Page 24

Tableau IV

*Remplacer le titre existant de C par le nouveau titre suivant:*

C – Sécurité (voir la CEI 61010-1)

*Supprimer les symboles C-1, C-2 et C-3.*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60523:1975/AMD2:1997  
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11b57cb8-611e-4419-9b66-a1344c6905f7/iec-60523-1975-amd2-1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11b57cb8-611e-4419-9b66-a1344c6905f7/iec-60523-1975-amd2-1997)

---

Page 23

#### **8.4 Example of the marking of a potentiometer**

Replace the "star" symbol for the test voltage by the symbol of overvoltage category according to IEC 61010-1, amendment 2, subclause 5.1.5, for instance: CAT II and the pollution degree, for instance: Pollution degree 1.

*Replace item 6) by the following:*

- 6) The overvoltage category: II.
- 7) Pollution degree: 1.

Page 25

Table IV

*Replace the existing title of C by the following new title:*

C – Safety (see IEC 61010-1)

*Delete the symbols C-1, C-2 and C-3.*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11b57cb8-611e-4419-9b66-a1344c6905f7/iec-60523-1975-amd2-1997>

---

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

IEC 60523:1975/AMD2:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11b57cb8-611e-4419-9b66-a1344c6905f7/iec-60523-1975-amd2-1997>

ISBN 2-8318-4059-7



9 782831 840598

---

ICS 17.220.20

---

Typeset and printed by the IEC Central Office  
GENEVA, SWITZERLAND